



Qui a volé les petits pains ?

Author: Asha S. Kiure

Illustrator: Godwin Chipenya

Translator: Sak Untala

Level 2



Il était une fois trois chats qui vivaient dans une maison.

Ils s'appelaient Chat noir, Chat bleu et Chat vert.



Tous les soirs après le repas, Chat bleu cuisait trois petits pains.

Ainsi, le lendemain matin, les trois chats avaient chacun un petit pain, du lait et du porridge au petit-déjeuner.



Un matin, ils ne trouvèrent que deux petits pains
au lieu des trois habituels.





Le lendemain matin, un autre petit pain avait disparu.

« Que faire ? » se dirent-ils. « Il doit y avoir un voleur quelque part ! »



« Surveillons les petits pains à tour de rôle cette nuit », suggéra Chat noir.



Mais les trois chats mangèrent tellement ce soir-là qu'ils s'endormirent.

Aucun d'entre-eux ne put surveiller les petits pains.



La nuit suivante, les trois chats décidèrent de surveiller à nouveau les petits pains à tour de rôle, mais ils s'endormirent tous une fois de plus.

Cela dura plusieurs nuits de suite et ils ne parvinrent pas à attraper le voleur.



Un jour, tandis que Chat noir faisait le ménage, il découvrit un petit trou sous un lit.

Tiens, qui a bien pu faire ce trou ? se demanda-t-il.



— Venez voir ! dit-il aux autres chats.
Je pense que notre voleur passe par
ce trou.

— Nous devons l'attraper,
s'écrièrent-ils tous les trois.

Ce soir-là, Chat bleu fit trois petits pains.

Ensuite, les trois chats se cachèrent et attendirent.





Tard dans la nuit, un gros rat jaune se faufila hors du trou et grimpa sur la table sur laquelle se trouvaient les petits pains.

Les trois chats bondirent de leurs cachettes.

« On t'a eu ! » hurlèrent-ils. « Rends-nous nos petits pains ! »

Ils demandèrent au rat de s'expliquer. Celui-ci, pris de panique, roula des yeux.





— Je suis très malade et je ne peux pas acheter à manger, leur expliqua le rat. Mes enfants ont faim et j'ai besoin de ce pain pour les nourrir.

Le rat présenta ses enfants aux chats.

Ils étaient très faibles et très tristes.





Le lendemain, Chat bleu fit plein de petits pains.

Il y en avait assez pour tous les chats, le rat et ses enfants.

Tous les convives les dévorèrent ensemble gaiement.

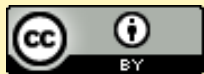
Story Attribution:

This story: Qui a volé les petits pains ? is translated by [Sak Untala](#). The © for this translation lies with Sak Untala, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Derived from: 'The Cat's Lost Bread', by [Magdalena Cooper](#). © Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'Mkate Wa Paka Uliopotea', by [Asha S. Kiure](#). © Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

Images Attributions:

Cover page: [A blue cat in an apron holding a plate of bread](#) by [Godwin Chipenya](#) © Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Three cats holding bags walking into a house](#) by [Godwin Chipenya](#) © Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Three cats sitting at a table eating bread](#) by [Godwin Chipenya](#) © Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Three cats looking at a table with two loaves of bread and three cats sitting at a table eating three loaves of bread](#) by [Godwin Chipenya](#) © Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Three cats talking to each other](#), by [Godwin Chipenya](#) © Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Three cats talking angrily to each other](#), by [Godwin Chipenya](#) © Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [A cat sitting by a table with three loaves of bread](#) by [Godwin Chipenya](#) © Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Three cats sitting at different corners of the house](#) by [Godwin Chipenya](#) © Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [A cat cleaning under the cot](#), by [Godwin Chipenya](#) © Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Images Attributions:

Page 10: [Two cats looking at the bed](#) by [Godwin Chipenya](#) © Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 11: [A cat laying out things on a table](#), by [Godwin Chipenya](#) © Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [A mouse stealing bread from the table as three cats watch on](#), by [Godwin Chipenya](#) © Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Three cats catch a mouse holding a loaf of bread](#) by [Godwin Chipenya](#) © Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [Three cats talking to a mouse sitting on a table](#) by [Godwin Chipenya](#) © Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: [Three mice looking up](#) by [Godwin Chipenya](#) © Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: [Cats and mice sitting at a table eating and drinking](#), by [Godwin Chipenya](#) © Room to Read, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Qui a volé les petits pains

?

(French)

Trois amis chats s'organisent pour avoir toujours trois petits pains à manger pour le dîner. Mais un jour, un petit pain vient à manquer. Le lendemain, un autre petit pain a disparu. Peux-tu aider les trois chats à retrouver le voleur ?

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!